



Date of RFQ/ Дата Запиту:	16.06.2024
------------------------------	------------

RFQ reference No./ ЗЦ номер:	CBPF-UKR-24-S-NGO-2743-04/14
Title / Назва:	Training services for capacity building in the field of child protection, as well as security, inclusion, accountability to the affected population and prevention of sexual exploitation and violence for the project team/ Послуги з проведення тренінгів щодо розбудови спроможності у сфері захисту дітей, також забезпечення, інклюзії, підзвітності постраждалому населенню та запобігання сексуальній експлуатації та насильству для команди проєкту
No. of pages/ Кількість сторінок:	2
Region/ Регіон:	Chernihivska, Kharkivska, Sumska, Dnipropetrovska, Zaporizka regions / Чернігівська, Харківська, Сумська, Дніпропетровська, Запорізька області

From/ Від:	Anastasiia Skrypka, procurement manager/Анастасія Скрипка, менеджерка із закупівель	Contact e-mail/ (please translate):	procurement@divchata.org
---------------	---	--	--

Take part in the procurement competition for the purchase of Training services/
Взяти участь у конкурсі на закупівлю послуг з проведення послуг проведення тренінгів

**Manner of Submission/
Спосіб подання:**

Bids to be submitted by e-mail to:
Цінові пропозиції, надсилаються електронною поштою на адресу: procurement@divchata.org

**Content of the application/
Вміст заявки:**

Within the framework of the project “Enhancing the safety, security and mental health of women and girls, as well as advancing their human rights” with the donor support of United Nations Women's Peace and Humanitarian Fund (WPHF), the NGO “Girls” is looking for Supervisor.

Main responsibilities:
-Participation in the development of interactive trainings for the project team to raise their awareness and disseminate vital information regarding one of the directions: child protection, security, inclusion, accountability to the affected population, prevention of sexual exploitation and violence;
-Conducting the aforementioned online trainings;
-Timely and correct reporting on trainings.

ГО Дівчата спільно з UNF впроваджує проєкт “Надання захисту вразливим жінкам, дітям і сім'ям з числа внутрішньо переміщених осіб, поверненців та приймаючих громад на півночі та сході України” у Харківській, Сумській, Дніпропетровській, Запорізькій, Чернігівській областях.

Основні обов'язки:
-Участь у розробці інтерактивних тренінгів для команди проєкту щодо підвищення їхньої обізнаності та розповсюдження життєво необхідної інформації щодо одного з напрямків: захисту дітей, забезпечення, інклюзії, підзвітності постраждалому населенню, запобігання сексуальній експлуатації та насильству;
-Проведення вищезгаданих тренінгів онлайн;
-Вчасне та коректне звітування щодо проведених тренінгів.

**Features of the request/
Особливості запити:**

Part-time employment (payment for the number of activities provided).
Часткова зайнятість (оплата по кількості наданих заходів).

Requirements /

Вимоги:

Please take note of the following requirements and conditions relate to provide of the abovementioned services /
Будь ласка, зверніть увагу на наступні вимоги та умови, пов'язані з наданням вищезгаданих послуг:

Qualification requirements for the contractor/ Кваліфікаційні вимоги до підрядника:	<ul style="list-style-type: none">- Experience of conducting one of the training directions: on issues of child protection, security, inclusion, accountability to the affected population and prevention of sexual exploitation and violence for an adult audience;- Experience of accompanying and supporting one of the issues: child protection, security, inclusion, accountability to the affected population and prevention of sexual exploitation and violence;- Knowledge of Sphere's humanitarian principles and standards;-Registration of PE of 3 groups with relevant KVEDs;- Professional higher education;-Availability of certificates, improvement of qualifications;- Respect for deadlines and reporting standards;-Proficient command of Microsoft Office, Google Workspace, Zoom. <ul style="list-style-type: none">- Досвід проведення одного з напрямків тренінгів: з питань захисту дітей, забезпечення, інклюзії, підзвітності постраждалому населенню та запобігання сексуальній експлуатації та насильству для дорослої аудиторії;- Досвід супроводу та підтримки одного з питань: захисту дітей, забезпечення, інклюзії, підзвітності постраждалому населенню та запобігання сексуальній експлуатації та насильству;- Знання гуманітарних принципів та стандартів Sphere;-Реєстрація ФОП з групи з відповідними КВЕДами;-Професійна вища освіта;-Наявність сертифікатів, підвищення кваліфікацій;-Повага до дедлайнів та стандартів звітування;-Досконале володіння Microsoft Office, Google Workspace, Zoom.
The term of delivery of services/ Термін надання послуг:	until/ до 30.04.2025

The supplier can submit a price offer:/ Постачальник може подати цінову пропозицію:	By total amount/За загальною сумою
Deadline for the Submission of Quotation/ Кінцевий термін подання пропозицій:	June 19, 2024 until 18:00 Kyiv time/19 червня 2024 року до 18:00 за київським часом
All documentations shall be in this language / Вся документація повинна бути складена мовою:	Ukrainian/Українською
Documents provided by the supplier/ Документи, які подає підрядник:	<p>1. Registration documents (if there is a PE registration) or a letter of readiness to register a FOP. 2. Summary. 3. Diploma of higher education. 4. Completed Price Proposal (Appendix A1) with signature and stamp (if any), sent in PDF format. 5. Signed Code of Conduct sent in PDF format. 6. Recommendations and certificates (if available).</p> <p>If the above Mandatory Documents are not submitted, the application may be considered INVALID.</p> <p>/</p> <p>1. Реєстраційні документи (якщо є реєстрація ФОП) або лист-готовність зареєструвати ФОП. 2. Резюме. 3. Диплом про вищу освіту. 4. Заповнена Цінова пропозиція (Додаток А1) з підписом та печаткою (якщо є), надісланий у PDF форматі. 5. Підписаний Кодекс поведінки, надісланий у PDF форматі. 6. Рекомендації та сертифікати (за наявності).</p> <p>У разі ненадання вищезазначених Обов'язкових документів заявка може вважатися НЕДІЙСНОЮ.</p>
Period of validity of quotes starting the submission date/ Термін дії пропозиції:	30 days/днів
Payment terms / Умови платежу:	postpayment according to the act of rendered services / післяплата згідно акту наданих послуг
Evaluation criteria / Критерії оцінки :	<p>1. Administrative assessment - Assessment of submitted documents is carried out on a pass/fail basis. If the participant of the competition does not pass the stage of administrative evaluation, further evaluation is stopped. 2. Technical assessment - Compliance with qualification requirements (assessment will be carried out on a yes/no basis). 3. Financial evaluation - Acceptable price offer.</p> <p>NGO "Girls" reserves the right to conduct individual interviews to clarify the qualifications of participants.</p> <p>/</p> <p>1. Адміністративна оцінка - Оцінювання поданих документів здійснюється за принципом пройшов/не пройшов. Якщо учасник конкурсу на етапі адміністративної оцінки не пройшов, подальша оцінка припиняється. 2. Технічна оцінка - Відповідність кваліфікаційним вимогам (оцінювання здійснюватиметься по принципу так/ні). 3. Фінансова оцінка - Прийнятна цінова пропозиція.</p> <p>ГО "Дівчата" залишає за собою право провести індивідуальні співбесіди для уточнення кваліфікації учасників.</p>
Type of Contract to be Signed/ Тип договору який буде підписано:	<p>A service contract will be concluded with the winner, which will specify the detailed terms of cooperation.</p> <p>/</p> <p>З переможцем буде укладено договір про надання послуг, в якому будуть зазначені детальні умови співпраці.</p>
Proposals offered shall be reviewed based on completeness and compliance of the quotation with the minimum specifications described above and any other annexes providing details of NGO "Girls" requirements./ Запропоновані пропозиції розглядатимуться з урахуванням наявності повного пакету та відповідності пропозиції мінімальним характеристикам, описаним вище, а також будь-яким іншим додаткам, які містять дані про вимоги ГО "Дівчата".	
At any time during the validity of the quotation, no price variation due to escalation, inflation, fluctuation in exchange rates, or any other market factors shall be accepted by NGO "Girls" after it has received the quotation./ У будь-який час протягом дії пропозиції, зміни ціни через підвищення, інфляцію, коливання обмінного курсу або будь-який інший ринковий фактор не прийматимуться ГО "Дівчата" після отримання пропозиції.	
NGO "Girls" is not bound to accept any quotation, nor award a contract/Purchase Order, nor be responsible for any costs associated with a Supplier's preparation and submission of a quotation, regardless of the outcome or the manner of conducting the selection process./ ГО "Дівчата" не зобов'язується приймати будь-яку пропозицію або укласти контракт/замовлення, а також не несе відповідальності за будь-які витрати, пов'язані з підготовкою та поданням пропозиції Постачальником, незалежно від результату або методу проведення процесу відбору.	
NGO "Girls" expects its suppliers to adhere to the Supplier Code of Conduct. / ГО "Дівчата" очікує від Постачальників дотримання Кодексу поведінки для постачальників.	

**Thank you and we look forward to receiving your quotation. /
Дякуємо та чекаємо на вашу пропозицію.**

Sincerely yours, NGO "Girls"/ З повагою, ГО "Дівчата"